

3.6.2015

A8-0175/114

Tarkistus 114
Bernd Lange, David Martin
S&D-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0175/2015

Bernd Lange
Transatlanttista kauppa- ja investointikumppanuutta (TTIP) koskevat neuvottelut
2014/2228(INI)

Päätöslauselmaesitys

1 kohta – d alakohta – xv alakohta – ensimmäinen luetelmakohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*– tukeudutaan komission jäsenen
Malmströmin kansainvälisen kaupan
valiokunnalle 7. toukokuuta esittämään
tausta-asiakirjaan ja kauppaministereiden
neuvostossa käytäviin neuvotteluihin ja
käytetään niitä perustana neuvoteltaessa
uudesta ja tehokkaasta
investointisuojaajärjestelmästä, koska
niissä on esitetty kipeästi kaivattuja
uudistus- ja parannusehdotuksia;*

Poistetaan.

Or. en

3.6.2015

A8-0175/115

Tarkistus 115

Bernd Lange, David Martin

S&D-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0175/2015

Bernd Lange

Transatlanttista kauppa- ja investointikumppanuutta (TTIP) koskevat neuvottelut
2014/2228(INI)

Päätöslauselmaesitys

1 kohta – d alakohta – xv alakohta – kolmas luetelmakohta

Päätöslauselmaesitys

– ehdotetaan investoijien ja osavaltioiden väliseen riidanratkaisuun pysyvää ratkaisua, johon sovelletaan demokraattisia periaatteita ja valvontaa ja jossa julkisesti nimitetyt ammattituomarit käsittelevät mahdollisia tapauksia julkisissa kuulemisissa ja johon sisältyy muutoksenhakumekanismi ja jossa varmistetaan tehtyjen päätösten johdonmukaisuus sekä EU:n ja sen jäsenvaltioiden tuomioistuinten lainkäyttövallan kunnioittaminen;

Tarkistus

– ehdotetaan investoijien ja osavaltioiden väliseen riidanratkaisuun pysyvää ratkaisua, **jossa ei käytetä sijoittajan ja valtion välisen riidanratkaisun yksityistä välimiesmenettelyä** ja johon sovelletaan demokraattisia periaatteita ja valvontaa ja jossa julkisesti nimitetyt ammattituomarit käsittelevät mahdollisia tapauksia julkisissa kuulemisissa ja johon sisältyy muutoksenhakumekanismi ja jossa varmistetaan tehtyjen päätösten johdonmukaisuus sekä EU:n ja sen jäsenvaltioiden tuomioistuinten lainkäyttövallan kunnioittaminen;

Or. en

3.6.2015

A8-0175/116

Tarkistus 116

Bernd Lange, David Martin

S&D-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0175/2015

Bernd Lange

Transatlanttista kauppa- ja investointikumppanuutta (TTIP) koskevat neuvottelut
2014/2228(INI)

Päätöslauselmaesitys

1 kohta – d alakohta – xv alakohta – neljäs luetelmakohta

Päätöslauselmaesitys

– todetaan, että keskipitkällä aikavälillä
investointikiistojen ratkaisemiseen **voisi**
soveltua parhaiten erillinen kansainvälinen
investointituomioistuin;

Tarkistus

– todetaan, että keskipitkällä aikavälillä
investointikiistojen ratkaisemiseen
soveltuu parhaiten erillinen kansainvälinen
investointituomioistuin;

Or. en